



58

Boletín

DE LA ASOCIACIÓN
PARA LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL
COMO LENGUA EXTRANJERA



Boletín de la Asociación para la Enseñanza del Español como Lengua Extranjera

Número 58, mayo de 2018

1. Carta de las Directoras	5
2. Noticias de ASELE	7
· Informe de la Junta Directiva	7
· Informe de Secretaría	9
· Socios distribuidos por países	9
· Informe de Tesorería	10
3. Informes de ELE en el mundo	13
Guillermo Herráez Cubino, <i>Informe de ELE en el estado federal de Estiria (Austria)</i>	13
Glauber Lima Moreira, <i>ELE en Brasil: de la Ley 11.161 a la no obligatoriedad de la oferta de su enseñanza. Nuevos retos</i>	15
4. Artículo de fondo:	19
Tamara Aller Carrera, <i>Secuencias y organización discursiva en textos de los manuales de español como lengua extranjera</i>	19
Claudia Colantonio, <i>La enseñanza y el aprendizaje del español en Gibraltar: el perfil del estudiante</i>	35
5. Revisión de la literatura científica	43
María Jesús Llorente Puerta, <i>25 años del español (L2/LE) para inmigrantes</i>	43
Oscar Kem-mekah Kadzue, <i>Creencias sobre la enseñanza/aprendizaje en docentes y alumnos de lenguas extranjeras</i>	65
6. Para la clase de Español	73
Mari Mar Boillos Pereira, <i>El cortometraje en el aula de ELE: géneros discursivos, valores y cultura</i>	73
Patricia Fernández Martín, <i>Fonética para arabófonos marroquíes: detección de problemas y propuesta de actividades</i>	79
7. Entrevista a Kim Potowski	97
8. Novedades bibliográficas	105
9. Reseñas	115
10. Normas de publicación	125

Carta de las Directoras

Querida socia, querido socio:

Presentamos el número 58 del *Boletín* de ASELE correspondiente a mayo de 2018 muy contentas y satisfechas del apoyo recibido, ya que las nuevas secciones que inauguramos hace un año cada vez gozan de mejor acogida y recibimos gran número de propuestas. Asimismo, y como ya hemos ido avanzando en otras cartas, nuestra idea es lograr una mayor difusión de los contenidos y en ello estamos trabajando. En esa misma línea de dar a conocer a los socios las investigaciones del campo e informaciones de interés, así como para mantener un contacto más frecuente con ellos, ha nacido *BOSELE: Boletín bimestral de ASELE*. Entre los apartados que podrás consultar hay uno dedicado a las últimas publicaciones de los miembros de nuestra asociación. Si deseas enviarnos alguna sugerencia de contenido, escribe a boseleboletin@aselered.org.

Dejando a un lado las novedades más generales y por lo que respecta a este número del *Boletín*, como es habitual encontrarás en primer lugar información relativa a ASELE. Queremos aprovechar esta carta para dar la bienvenida a quienes se hayan dado de alta en la asociación y que, por lo tanto, reciben por primera vez y descubren este *Boletín*.

Los *Informes de ELE* en el mundo versan en esta ocasión sobre la presencia del español en la educación obligatoria de dos naciones muy lejanas, Austria y Brasil, pero en las que se manifiesta un fuerte interés por esta lengua. En el caso del país carioca en particular es interesante conocer la situación actual de la ley 11.161, denominada también como *Lei do espanhol*. En relación con la importancia del contexto geográfico para la correcta adaptación de la enseñanza a los condicionantes sociales en los que se desarrolla, también conviene conocer el perfil de los estudiantes y sobre este tema trata Claudia Colantino en su trabajo sobre la enseñanza del español en Gibraltar que forma parte del apartado de *Artículos de Fondo* que se completa con el análisis que Tamara Aller Carrera ha realizado sobre la presencia y las características de los géneros discursivos en los manuales de ELE.

Las revisiones de literatura científica están particularmente relacionadas con el tema del **Congreso de este año**: los factores individuales implicados en el proceso de enseñanza y aprendizaje. Así, Óscar Kem-mekah Kadzue ha elaborado un prolijo resumen de la trayectoria de los estudios relacionados con las creencias del alumnado y del profesorado. Esta preocupación por las necesidades específicas de los discentes también se ve reflejada en el recorrido que nos ofrece de María Jesús Llorente sobre la bibliografía relacionada con ELE para inmigrantes.

Por otra parte, *Para la clase de español* recoge dos propuestas didácticas: la primera, sobre el uso de cortometrajes elaborada por Mari Mar Boillos Pereira y la segunda, una reflexión sobre cómo detectar dificultades en la enseñanza/aprendizaje de la fonética del español para estudiantes arabófonos y sus posibles soluciones, escrita por Patricia Fernández Martín.

A continuación, recogemos la entrevista que Elisa Gironzetti ha realizado a una de las ponentes que podremos escuchar en el próximo Congreso de ASELE en Santiago de Compostela: la profesora Kim Potowski.

Por último, no debéis perderos el apartado de novedades editoriales, así como la sección dedicada a las reseñas críticas, para conocer con detalle las publicaciones más recientes en nuestro ámbito.

Finalmente, os recordamos que ya está abierto el plazo de envío de contribuciones para el *Boletín* de noviembre. Además, también os invitamos a seguir colaborando en la actualización del *Calendario de ELE*, en el que recogemos toda aquella jornada, congreso o taller de formación del que tenemos constancia para servir de altavoz a la labor formativa que se organiza en lugares tan dispares del mundo. Por supuesto, en él podréis encontrar la información de nuestro próximo congreso de Santiago de Compostela, del que te recordamos que la fecha límite para el **envío de propuestas** es el próximo 5 de junio. ¡Todavía estás a tiempo!

Saludos cordiales y nos vemos en septiembre.

MARÍA DEL CARMEN MÉNDEZ SANTOS
OLGA CRUZ MOYA